

# AKI ESTAMOS – AALS FÊTE SES 20 ANS !

*Pour célébrer le vingtième anniversaire de sa création,  
Aki Estamos – l'Association des Amis de la Lettre Sépharade  
vous propose, en partenariat avec  
La Fédération des associations sépharades de France*

## UNE GRANDE FÊTE DE DJOHA

**Dimanche 9 décembre**

*à l'Espace Rachi  
39, rue Broca, Paris 5<sup>e</sup>*

Avec un **grand buffet de spécialités judéo-espagnoles**  
Et deux représentations de la comédie musicale

***BUSTAN SEPHARADI***  
**(Le jardin sépharade)**

par la troupe HAMAKOM de la communauté israélite de Genève.  
**25 comédiens et chanteurs sur scène !**

Avec la participation de la chanteuse **Keren Esther**  
Adaptation, traduction, mise en scène **Michal Kalfon**

**Tarif: 25 €** (Réduit pour les enfants jusqu'à 13 ans : 10 €)

## PROGRAMME

- 15 h** **Accueil et intervention** de Jenny Laneurie Fresco, présidente d'Aki Estamos – AALS et d'André Derhy, président de la fédération des associations sépharades de France.
- 15 h 30** **Première représentation** de *Bustan Sepharadi*.
- 17 h et 18 h 30** **Verre de l'amitié et buffet** de spécialités judéo-espagnoles après le premier spectacle et avant le second.
- 19 h 30** **Seconde représentation** de la comédie musicale.

*BUSTAN SEPHARADI* est une adaptation libre de la comédie musicale écrite par Ytzhak Navon. Au travers de chants en judéo-espagnol et d'histoires contées (en français) avec beaucoup de sensibilité et d'humour, l'ancien président d'Israël, rend un vibrant hommage aux habitants du quartier Ohel Moshé de Jérusalem dans lequel il a grandi dans les années 1930.

Créée en Israël une première fois en 1969 et montée une seconde fois en 1999 au théâtre Habima de Tel Aviv, cette comédie musicale a remporté un immense succès avec plus de 2000 représentations. Succès qui tient, entre autres, à l'universalité des thèmes de la vie quotidienne abordés.

**C'est un spectacle joyeux et émouvant qui réjouira grands et petits.  
Ne le manquez pas !**

**INFORMATIONS** auprès de Sylvie au 06 98 52 15 15, Annette au 06 81 06 96 82 ou Denise au 06 63 77 57 28.

## BILLETTERIE OUVERTE DÈS LE 15 OCTOBRE

Les billets encore disponibles seront en vente sur place dès 14 h.

**Tarif:** 25 €

**Tarif réduit:** 10 € pour les enfants de 10 à 13 ans



Fédération  
des  
associations  
sépharades  
de France



Fondation  
pour la  
Mémoire  
de la  
Shoah



Fondation  
du Judaïsme  
Français

LA FONDATION  
ROTHSCHILD  
INSTITUT ALAIN  
DE ROTHSCCHILD



מורשת הנשיא  
יצחק נבון



## BULLETIN DE RÉSERVATION

Je souhaite réserver ..... places pour la séance de 15 h 30

Je souhaite réserver ..... places pour 19 h 30

Prénom ..... Nom .....

Adresse .....

.....

.....

Téléphone .....

E-mail .....@.....

Je règle

**par chèque ci-joint** (à l'ordre d'Aki Estamos AALS) à l'adresse suivante :

Aki Estamos – AALS, MVAC, 5, rue Perrée, 75003 Paris

**par carte bancaire** sur le site de weezevent

<https://www.weezevent.com/bustan-sepharadi>